

**Scheda di dati di sicurezza  
ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31**

Stampato il: 22.12.2025

Numero versione 9 (sostituisce la versione 8)

Revisione: 22.12.2025

**SEZIONE 1: Identificazione della sostanza/miscela e della società/impresa**

- **1.1 Identificatore del prodotto**

- **Denominazione commerciale:** OTTOSEAL A 250

- **UFI:** NGE1-C09P-U00F-GX3X

- **1.2 Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati**

- **Utilizzazione della Sostanza / del Preparato** Agente sigillante/ Adesivo

- **1.3 Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza**

- **Produttore/fornitore:**

Hermann Otto GmbH  
Krankenhausstraße 14  
D-83413 Fridolfing  
Tel.: 0049/(0)8684/908-0  
Fax.: 0049/(0)8684/908-1840

- **Informazioni fornite da:**

Tel.: 0049- (0)8684- 908- 2363 ( -4300 )

E-Mail: msds@otto-chemie.de

- **1.4 Numero telefonico di emergenza:**

CAV Centro Nazionale di Informazione Tossicologica: 27100 0382-24444

800 699 792 (Carechem 24)

**SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli**

- **2.1 Classificazione della sostanza o della miscela**

- **Classificazione secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008**

*Eye Irrit. 2 H319 Provoca grave irritazione oculare.*

*STOT SE 3 H336 Può provocare sonnolenza o vertigini.*

- **2.2 Elementi dell'etichetta**

- **Etichettatura secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008**

*Il prodotto è classificato ed etichettato conformemente al regolamento CLP.*

- **Pittogrammi di pericolo**



GHS07

- **Avvertenza Attenzione**

- **Componenti pericolosi che ne determinano l'etichettatura:**

*acetato di etile*

- **Indicazioni di pericolo**

*H319 Provoca grave irritazione oculare.*

*H336 Può provocare sonnolenza o vertigini.*

- **Consigli di prudenza**

*P102 Tenere fuori dalla portata dei bambini.*

*P210 Tenere lontano da fonti di calore, superfici riscaldate, scintille, fiamme e altre fonti di innescio. Vietato fumare.*

*P271 Utilizzare soltanto all'aperto o in luogo ben ventilato.*

*P280 Indossare guanti / occhiali di protezione / protezione per il viso.*

*P301+P310 IN CASO DI INGESTIONE: contattare immediatamente un CENTRO ANTI VELENI/ un medico.*

*P301+P330+P331 IN CASO DI INGESTIONE: sciacquare la bocca. NON provocare il vomito.*

(continua a pagina 2)

**Scheda di dati di sicurezza  
ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31**

Stampato il: 22.12.2025

Numero versione 9 (sostituisce la versione 8)

Revisione: 22.12.2025

**Denominazione commerciale: OTTOSEAL A 250**

P304+P312 IN CASO DI INALAZIONE: Contattare un CENTRO ANTI VELENI/un medico in caso di malessere.

P305+P351+P338 IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare.

Consultare un medico.

P501 Smaltire il prodotto/recipiente in conformità con le disposizioni locali / regionali / nazionali / internazionali.

**· Ulteriori dati:**

EUH066 L'esposizione ripetuta può provocare secchezza o screpolature della pelle.

**· 2.3 Altri pericoli**

**· Risultati della valutazione PBT e vPvB**

**PBT:** Non applicabile.

**vPvB:** Non applicabile.

**· Determinazione delle proprietà di interferenza con il sistema endocrino**

Questo prodotto non contiene componenti che sono interferenti endocrini secondo l'articolo 57(f) del regolamento REACH o il regolamento delegato (UE) 2017/2100 della Commissione o il regolamento delegato (UE) 2018/605 della Commissione in quantità pari o superiore allo 0,1%.

(Segue da pagina 1)

**SEZIONE 3: Composizione/informazioni sugli ingredienti**

**· 3.2 Miscela**

**· Descrizione:** Miscela delle seguenti sostanze con additivi non pericolosi.

**· Sostanze pericolose:**

CAS: 141-78-6	acetato di etile	<25%
---------------	------------------	------

EINECS: 205-500-4		
-------------------	--	--

Reg.nr.: 01-2119475103-46		
---------------------------	--	--

CAS: 123-86-4	acetato di n-butile	<10%
---------------	---------------------	------

EINECS: 204-658-1		
-------------------	--	--

Reg.nr.: 01-2119485493-29-0000		
--------------------------------	--	--

**· Ulteriori indicazioni:**

Il testo dell'avvertenza dei pericoli citati può essere appreso dal capitolo 16

Le materie prime particellari a rischio di inalazione sono indissolubilmente legate al prodotto e pertanto non comportano la classificazione del prodotto per i rischi di inalazione. A causa delle proprietà fisiche del prodotto, l'esposizione all'inalazione di particolato non è possibile.

**SEZIONE 4: Misure di primo soccorso**

**· 4.1 Descrizione delle misure di primo soccorso**

**Inalazione:** Portare in zona ben areata, in caso di disturbi consultare il medico.

**Contatto con la pelle:**

Lavare immediatamente con acqua e sapone sciacquando accuratamente.

In caso di irritazioni cutanee persistenti consultare il medico.

**Contatto con gli occhi**

Lavare con acqua corrente per diversi minuti tenendo le palpebre ben aperte e consultare il medico.

**Ingestione:** Non provocare il vomito, chiamare subito il medico.

**· 4.2 Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati** Non sono disponibili altre informazioni.

**· 4.3 Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali**

Non sono disponibili altre informazioni.

it

(continua a pagina 3)

**Scheda di dati di sicurezza  
ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31**

Stampato il: 22.12.2025

Numero versione 9 (sostituisce la versione 8)

Revisione: 22.12.2025

**Denominazione commerciale: OTTOSEAL A 250**

(Segue da pagina 2)

**SEZIONE 5: Misure di lotta antincendio**

- **5.1 Mezzi di estinzione**
- **Mezzi di estinzione idonei:**  
CO<sub>2</sub>, polvere o acqua nebulizzata. Estinguere gli incendi di grosse dimensioni con acqua nebulizzata o con schiuma resistente all'alcool.
- **5.2 Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela**  
Se riscaldato o in caso di incendio il prodotto può sviluppare fumi tossici.
- **5.3 Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi**
- **Mezzi protettivi specifici:** Non inalare i gas derivanti da esplosioni e incendi.

**SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale**

- **6.1 Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza**  
Garantire una ventilazione sufficiente.
- **6.2 Precauzioni ambientali:**  
Impedire infiltrazioni nella fognatura/nelle acque superficiali/nelle acque freatiche.
- **6.3 Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica:**  
Smaltimento del materiale contaminato conformemente al punto 13
- **6.4 Riferimento ad altre sezioni**  
Per informazioni relative all'equipaggiamento protettivo ad uso personale vedere Capitolo 8.

**SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento**

- **7.1 Precauzioni per la manipolazione sicura**  
Accurata ventilazione/aspirazione nei luoghi di lavoro.  
vedere punto 8: Mezzi protettivi individuali
- **7.2 Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità**
- **Stoccaggio:**
- **Requisiti dei magazzini e dei recipienti:** Assicurare il pavimento contro infiltrazioni.
- **Indicazioni sullo stoccaggio misto:** Non conservare a contatto con alimenti.
- **Ulteriori indicazioni relative alle condizioni di immagazzinamento:**  
Conservare in luogo fresco e asciutto in fusti ben chiusi.  
Proteggere dal calore e dai raggi diretti del sole.
- **7.3 Usi finali particolari** Non sono disponibili altre informazioni.

**SEZIONE 8: Controlli dell'esposizione/della protezione individuale**

- **8.1 Parametri di controllo**
- **Componenti i cui valori limite devono essere tenuti sotto controllo negli ambienti di lavoro**
- 141-78-6 acetato di etile**  
TWA Valore a lungo termine: 1441 mg/m<sup>3</sup>, 400 ppm  
VL Valore a breve termine: 1468 mg/m<sup>3</sup>, 400 ppm  
Valore a lungo termine: 734 mg/m<sup>3</sup>, 200 ppm
- 123-86-4 acetato di n-butile**  
TWA Valore a breve termine: 950 mg/m<sup>3</sup>, 200 ppm  
Valore a lungo termine: 713 mg/m<sup>3</sup>, 150 ppm  
VL Valore a breve termine: 723 mg/m<sup>3</sup>, 150 ppm  
Valore a lungo termine: 241 mg/m<sup>3</sup>, 50 ppm

(continua a pagina 4)  
it

**Scheda di dati di sicurezza  
ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31**

Stampato il: 22.12.2025

Numero versione 9 (sostituisce la versione 8)

Revisione: 22.12.2025

**Denominazione commerciale: OTTOSEAL A 250**

(Segue da pagina 3)

- **Ulteriori indicazioni:** Le liste valide alla data di compilazione sono state usate come base.
- **8.2 Controlli dell'esposizione**
- **Controlli tecnici idonei** Nessun dato ulteriore, vedere punto 7
- **Misure di protezione individuale, quali dispositivi di protezione individuale**
- **Norme generali protettive e di igiene del lavoro:**  
Durante il lavoro è vietato mangiare e bere.  
Osservare le misure di sicurezza usuali nella manipolazione di sostanze chimiche.  
Lavarsi le mani prima dell'intervallo o a lavoro terminato.  
Evitare il contatto con gli occhi e la pelle.
- **Protezione respiratoria** In ambienti non sufficientemente ventilati utilizzare la maschera protettiva.
- **Protezione delle mani** Guanti protettivi.
- **Materiale dei guanti**  
La scelta dei guanti adatti non dipende soltanto dal materiale bensì anche da altre caratteristiche di qualità variabili da un produttore a un altro.  
Materiale raccomandato per i guanti: Gomma nitrilica  
Spessore del materiale consigliato: > 0,4 mm
- **Tempo di permeazione del materiale dei guanti** Tempo di permeazione: 10 - 30 min
- **Protezione degli occhi/del volto** Occhiali protettivi.
- **Tuta protettiva:** Tuta protettiva.

**SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche****· 9.1 Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali**

· <b>Indicazioni generali</b>	
· <b>Stato fisico</b>	solido
· <b>Colore:</b>	in conformità con la denominazione del prodotto
· <b>Odore:</b>	forte
· <b>Punto di fusione/punto di congelamento:</b>	non definito
· <b>Punto di ebollizione o punto di ebollizione iniziale e intervallo di ebollizione</b>	non definito
· <b>Limite di esplosività inferiore e superiore</b>	
· <b>inferiore:</b>	2,1 Vol % (Ethylacetat)
· <b>superiore:</b>	11,5 Vol % (Ethylacetat)
· <b>Punto di infiammabilità:</b>	Non applicabile (i metodi di prova per il punto di infiammabilità non sono validi per sostanze pastose e liquidi altamente viscosi)
· <b>Temperatura di autoaccensione:</b>	370 °C
· <b>Temperatura di decomposizione:</b>	Non definito.
· <b>ph</b>	Non definito.
· <b>Viscosità:</b>	Non definito.
· <b>Solubilità</b>	
· <b>Acqua:</b>	insolubile
· <b>Coefficiente di ripartizione n-ottanolo/acqua (valore logaritmico)</b>	Non definito.
· <b>Tensione di vapore a 20 °C:</b>	100 hPa
· <b>Densità e/o densità relativa</b>	vedi scheda tecnica
· <b>Densità:</b>	Non definito.
· <b>Densità relativa</b>	Non applicabile.
· <b>Densità di vapore:</b>	non definito
· <b>Caratteristiche delle particelle</b>	
· <b>9.2 Altre informazioni</b>	
· <b>Forma:</b>	pastoso

(continua a pagina 5)

it

**Scheda di dati di sicurezza  
ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31**

Stampato il: 22.12.2025

Numero versione 9 (sostituisce la versione 8)

Revisione: 22.12.2025

**Denominazione commerciale: OTTOSEAL A 250**

		(Segue da pagina 4)
· <b>Temperatura di accensione:</b>	Non definito.	
· <b>Proprietà esplosive:</b>	Non definito.	
· <b>Informazioni relative alle classi di pericoli fisici</b>		
· <b>Aerosol</b>	vien meno	
· <b>Liquidi infiammabili</b>	vien meno	

**SEZIONE 10: Stabilità e reattività**

- **10.1 Reattività** Non sono disponibili altre informazioni.
- **10.2 Stabilità chimica**
- **Decomposizione termica/ condizioni da evitare:**  
Il prodotto non si decomponе se utilizzato secondo le norme.  
evitare scaldamento forte.
- **10.3 Possibilità di reazioni pericolose** Formazione di miscele esplosive di gas con aria.
- **10.4 Condizioni da evitare** Non sono disponibili altre informazioni.
- **10.5 Materiali incompatibili:** Non sono disponibili altre informazioni.
- **10.6 Prodotti di decomposizione pericolosi:** vedere punto 5.2

**SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche**

- **11.1 Informazioni sulle classi di pericolo definite nel regolamento (CE) n. 1272/2008**
- **Tossicità acuta** Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Valori LD/LC50 rilevanti per la classificazione:**
  - 141-78-6 acetato di etile**

Orale	LD50	>5.000 mg/kg (rat)
Cutaneo	LD50	>5.000 mg/kg (rbt)
  - 123-86-4 acetato di n-butile**

Orale	LD50	>5.000 mg/kg (rat)
Cutaneo	LD50	>5.000 mg/kg (rbt)

Per inalazione LC50/4 h >21,4 mg/l (rat)
- **Irritabilità primaria:**
  - Corrosione cutanea/irritazione cutanea**  
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
  - Gravi danni oculari/irritazione oculare** Provoca grave irritazione oculare.
  - Sensibilizzazione respiratoria o cutanea**  
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
  - Mutagenicità sulle cellule germinate**  
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
  - Cancerogenicità** Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
  - Tossicità per la riproduzione**  
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
  - Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione singola**  
Può provocare sonnolenza o vertigini.
  - Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione ripetuta**  
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
  - Pericolo in caso di aspirazione**  
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

(continua a pagina 6)

it

**Scheda di dati di sicurezza  
ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31**

Stampato il: 22.12.2025

Numero versione 9 (sostituisce la versione 8)

Revisione: 22.12.2025

**Denominazione commerciale: OTTOSEAL A 250**

- **11.2 Informazioni su altri pericoli**
  - **Proprietà di interferenza con il sistema endocrino**
- Nessuno dei componenti è contenuto.

(Segue da pagina 5)

**SEZIONE 12: Informazioni ecologiche**

- **12.1 Tossicità** Non sono disponibili altre informazioni.
- **12.2 Persistenza e degradabilità** Non sono disponibili altre informazioni.
- **12.3 Potenziale di bioaccumulo** Non sono disponibili altre informazioni.
- **12.4 Mobilità nel suolo** Non sono disponibili altre informazioni.
- **12.5 Risultati della valutazione PBT e vPvB**
- **PBT:** Non applicabile.
- **vPvB:** Non applicabile.
- **12.6 Proprietà di interferenza con il sistema endocrino**  
Questo prodotto non contiene componenti che sono interferenti endocrini secondo l'articolo 57(f) del regolamento REACH o il regolamento delegato (UE) 2017/2100 della Commissione o il regolamento delegato (UE) 2018/605 della Commissione in quantità pari o superiore allo 0,1%.
- **12.7 Altri effetti avversi**
- **Ulteriori indicazioni in materia ambientale:**
- **Ulteriori indicazioni:**  
Non immettere nelle acque freatiche, nei corsi d'acqua o nelle fognature.  
Pericolosità per le acque classe 1 (D) (Autoclassificazione): poco pericoloso

**SEZIONE 13: considerazioni sullo smaltimento**

- **13.1 Metodi di trattamento dei rifiuti**
- **Consigli:**  
Smaltimento in conformità con le disposizioni amministrative.  
Il materiale può essere smaltito insieme ai rifiuti della casa. Materiale non usato deve ( liquido, pastoso ) essere trattato come rifiuto speciale.
- **Imballaggi non puliti:**
- **Consigli:**  
Gli imballaggi contaminati devono essere ben svuotati, possono essere poi riutilizzati dopo aver subito appropriato trattamento di pulitura.  
Gli imballaggi non sottoponibili a trattamento di pulitura devono essere smaltiti allo stesso modo della sostanza.

**SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto**

- **14.1 Numero ONU o numero ID**
- **ADR, ADN, IMDG, IATA** vien meno
- **14.2 Designazione ufficiale ONU di trasporto**
- **ADR, ADN, IMDG, IATA** vien meno
- **14.3 Classi di pericolo connesso al trasporto**
- **ADR, ADN, IMDG, IATA**
- **Classe** vien meno
- **14.4 Gruppo d'imballaggio**
- **ADR, IMDG, IATA** vien meno
- **14.5 Pericoli per l'ambiente**
- **Marine pollutant:** No

(continua a pagina 7)

it

**Scheda di dati di sicurezza  
ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31**

Stampato il: 22.12.2025

Numero versione 9 (sostituisce la versione 8)

Revisione: 22.12.2025

**Denominazione commerciale: OTTOSEAL A 250**

- |   |   |                     |
|---|---|---------------------|
| · <b>14.6 Precauzioni speciali per gli utilizzatori</b>                         | <i>Non applicabile.</i>   | (Segue da pagina 6) |
| · <b>14.7 Trasporto marittimo alla rinfusa conformemente agli atti dell'IMO</b> | <i>Non applicabile.</i>   |                     |
| · <b>Trasporto/ulteriori indicazioni:</b>                                       | <i>Nessun prodotto a rischio in base ai regolamenti sopra indicati.</i> |                     |
| · <b>UN "Model Regulation":</b>   | <i>vien meno</i>  |                     |

**SEZIONE 15: informazioni sulla regolamentazione**

- **15.1 Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela**

- **REGOLAMENTO (CE) n. 1907/2006 ALLEGATO XVII** Restrizioni: 3

- **Direttiva 2011/65/UE sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche - Allegato II**

Nessuno dei componenti è contenuto.

- **REGOLAMENTO (UE) 2019/1148**

- **Allegato I - PRECURSORI DI ESPLOSIVI SOGGETTI A RESTRIZIONI** (Valore limite superiore ai fini della concessione di licenze a norma dell'articolo 5, paragrafo 3)

Nessuno dei componenti è contenuto.

- **Allegato II - PRECURSORI DI ESPLOSIVI SOGGETTI A SEGNALAZIONE**

Nessuno dei componenti è contenuto.

- **Regolamento (CE) n. 273/2004 relativo ai precursori di droghe**

Nessuno dei componenti è contenuto.

- **Regolamento (CE) N. 111/2005 recante norme per il controllo del commercio dei precursori di droghe tra la Comunità e i paesi terzi**

Nessuno dei componenti è contenuto.

- **Disposizioni nazionali:**

- **Classe di pericolosità per le acque:**

Pericolosità per le acque classe 1 (WGK1) (Autoclassificazione): poco pericoloso

- **Indicazioni sullo stato di registrazione internazionale:**

**Elenca o corrispondente ai seguenti inventari:**

REACH - Europe elencati

AICS - Australia elencati

DSL - Canada elencati

IECSC - China elencati

ENCS - Japan elencati

NZIoC - New Zealand elencati

PICCS - Philippines elencati

ECL - Korea elencati

TSCA - USA elencati

TCSI - Taiwan non elencati

- **15.2 Valutazione della sicurezza chimica:**

Una valutazione della sicurezza chimica non è stata effettuata.

**SEZIONE 16: Altre informazioni**

I dati sono riportati sulla base delle nostre conoscenze attuali, non rappresentano tuttavia alcuna garanzia delle caratteristiche del prodotto e non motivano alcun rapporto giuridico contrattuale.

La presente scheda di sicurezza è conforme al Regolamento (CE) n. 1907/2006, Articolo 31 quale modificato dal regolamento (UE) 2020/878.

(continua a pagina 8)

it

**Scheda di dati di sicurezza  
ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31**

Stampato il: 22.12.2025

Numero versione 9 (sostituisce la versione 8)

Revisione: 22.12.2025

**Denominazione commerciale: OTTOSEAL A 250**

(Segue da pagina 7)

**· Frasi rilevanti**

- H225 Liquido e vapori facilmente infiammabili.  
H226 Liquido e vapori infiammabili.  
H319 Provoca grave irritazione oculare.  
H336 Può provocare sonnolenza o vertigini.  
EUH066 L'esposizione ripetuta può provocare secchezza o screpolature della pelle.

**· Data della versione precedente:** 03.02.2023**· Numero di versione della versione precedente:** 8**· Abbreviazioni e acronimi:**

ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

Flam. Liq. 2: Liquidi infiammabili – Categoria 2

Flam. Liq. 3: Liquidi infiammabili – Categoria 3

Eye Irrit. 2: Gravi lesioni oculari/irritazione oculare – Categoria 2

STOT SE 3: Tossicità specifica per organi bersaglio (esposizione singola) – Categoria 3

**· \* Dati modificati rispetto alla versione precedente**

it